

Coptic Orthodox Patriarchate
Mary Coptic Orthodox Church
بطريركية الاقباط الأرثوذكس
كنيسة السيدة العذراء مريم
القيبطية الأرثوذكسية بشيكاغو

P.O.Box 4317 Northbrook, IL 60065-4317

Volume 11 - No 1 - January 1996

السنة ١١ - العدد ١ - يناير ١٩٩٦

MERRY
CHRISTMAS
AND
HAPPY
NEW YEAR
1996



They offered Him gifts...
Gold, Frankincense and Myrrh.

GOLD,
FRANKINCENSE
and MYRRH

St. Matthew says that when the wise men visited Jesus, "They fell down and worshipped Him, then opening their treasures, they offered Him gifts, gold, frankincense and myrrh" (Matthew 2:11). Yet some of us behave in a different way, the way the Israel people treated their King Soul. "They brought him no presents" says 1 Samuel 10:27.

It is also the same way that some of us treat King Jesus. They bring Him no gifts on His Birth Day. At Christmas time they give presents to one another, but not to Him! whose birth day is it?.. Which people will you like to be on this day that we have been talking about - His birth day?.. How much better to be like the wise men who worshipped Him and brought Him their gifts.

Just a simple lesson at Christmas, let us hope we benefit from it.



تمنيته

اطيب تمنيات قلوبنا
لأبيينا الطوبايي المكرم
صاحب القداسة البابا

الابنا سنهوه الثالث

بمناسبة عيدى الميلاد والغطاس

الرب يمتكم بالصحة والعافية ويحفظكم قائداً وراعياً ومعلماً
لشعبكم ويديم كهنوتكم سنين كثيرة وازمنة سالمة مديدة.

عيد الميلاد

وعام مبارك جديد

BLESSED ARE THOSE WHO TAKE PART IN
BUILDING THE HOUSE OF THE LORD

ذهباً ولباناً
ومراً

لصاحب القداسة الابا الانبا سنهوه الثالث

التفسير الواضح لهذه الهدايا هو ان الذهب يرمز الى السيد المسيح كملك، واللبان يرمز اليه ككاهن، والمر الى الأمه.

الذهب يرمز الى الشئ الثمين الغالى، والنقى والصالى ايضاً... انه رمز للنفس الغالية، فهل نفسك ايضاً من ذهب، ثمينة، تحرص عليها...؟ لا تفرط فيها ولا تضعها لانها غالية عند الله. ان الذى يقدم لله ذهباً، انما يقدم ائمن ماعنده، وائمن ما عندك هو نفسك... فهل تقدم نفسك؟ ان المجوس عندما قدموا للرب ذهباً، قدموا ائمن ماعندهم.

اما اللبان فيرمز للكهنوت، يوضع فى مجامر الكهنة فيصير بخوراً، انه يمثل العباده فى حياة المؤمن، وجميل ان اللبان لا يصير بخوراً الا حينما يوضع فى النار، وهكذا عبادتنا لا تصعد لله كرائحة بخور الا فى حرارة الروح. فهل انت تقدم حياتك لله كرائحة بخور، لبان محترق بالنار؟ قد دخل لبانك الى النار المقدسة واشتعلت فيه نار محبة الله وتحول الى بخور معطر، ورائحة ذكية مقبولة..؟

اذن انت تقدم حياتك الثمينه لله كذهب، وتقدم عبادتك كلبان، وماذا عن المر اذن فى حياتك؟

المر يمثل المرارة-اي الألم- وفى نفس الوقت هو عطر... المر عطر فى رائحته، ومر فى مذاقه، يرمز الى الألم، الألم الذكى الرائحة امام الله... ان الله يتنسم دائماً رائحة الرضا من كل الم يبذل من اجله... وقد اعتبر الكتاب الألم هبة فقال «هب لكم لان تؤمنوا فقط، بل ان تتألموا ايضاً من اجله» ونحن لا يمكن ان نستقبل المسيح فى ميلاده بدون المر، والعذراء لما قدمت المسيح الى الهيكل فى طفولته قيل لها «يجوز فى قلبك سيف» انه المر...

ان حياة كل انسان بار، لا بد ان تكون ذهباً ولباناً ومراً، ولا يمكن ان تكون ذهباً، الا اذا كانت لباناً ومراً...

تأمل هادئ من وحي ميلاده العجيب،

وهكل عام واتم بخير.

قداس عيد الميلاد المجيد

يبدأ بمشينة الرب قداس العيد الساعة السابعة من مساء يوم السبت ٦ يناير ١٩٩٦ وينتهي قبل منتصف الليل. وكل عام واتم جميعاً بخير.

بشارك من له نصيب
فى بيت الرب

قصة واقعية

العذراء مريم ترفض ان تكون مديونة

(لقدس الاب الموقر القمص جوارجيوس عطا الله)

تبعده ضاحية النزهة الجديدة عن الكنيسة التي كنت بنعمة المسيح اخدم فيها حوالي ميلين، كان شعب هذه المنطقة يصلون في هذه الكنيسة لانها اقرب كنيسة لهم. ثم بدأ عددهم في الازدياد حتى وصل اكثر من مائة عائلة مسيحية، وكانت المنطقة في نمو سكاني مستمر، لذلك فكر اهله في شراء قطعة ارض لبناء كنيسة لهم، وتفضل احدهم بدفع مبلغ كبير لبدء المشروع بشرط ان تسمى «كنيسة العذراء بالنزهة الجديدة.»

لم تمض ايام حتى كان مزاد لبيع الاراضى في هذه الضاحية واجتمع بعض الاهالى للصلاة بالكنيسة لكي يختار الله بشفاععة السيدة العذراء الموقع المناسب لكنيستهم. وقد شاءت عناية الله ان يكون من نصيب الكنيسة قطعة ارض كبيرة تتسع لبناء كنيسة ومبنى لخدمات الكنيسة في منطقة تقع في وسط الضاحية. وتم ذلك بطريقة معجزية تدخلت فيها يد الله. وبعد ذلك عرفنا ان هذا المكان مخصص للخدمات.

كان يجب ان يتم دفع نصف ثمن الارض وقدره ١٤٠ الف جنيه في غضون شهر من تاريخ المزاد والباقي يتم دفعه على عشرة اقساط. ولقد جاهد الشعب مع الابهاء في الصلاة الى الله لكي يتم عمله معنا ونجمع هذا المبلغ الضخم في هذه المدة الوجيزة. وانتهت مدة الشهر ولم يتم جمع المبلغ بالكامل ونقص عن المبلغ المقرر ما قدره ٥٠ الف جنيه.

عقد في آخر يوم من المهلة اجتماع بين العائلات الساكنين في هذه الضاحية ولجنة الكنيسة وتقرر فيه:

١- ان يقوم الابهاء كهنة الكنيسة على الفور بزيارة بعض الاحباء الأغنياء لجمع سلفيات منهم على ان تُرد لهم في المستقبل.

٢- ان يسلم أمين الصندوق شيك للابهاء كهنة الكنيسة يكتبون فيه المبلغ الذي ينقص بعد تجميع السلفيات في هذه الليلة، وقام امين الصندوق بالتنبيه علينا بان ميزانية الكنيسة في البنك حوالي ٣٣ الف جنيه، عليه ان يدفع منها بعض المصروفات في غضون ايام.

تم هذا الموضوع عام ١٩٨٢ عندما كان قداسة البابا شنودة في الدير وكنا نستشيريه في كل خطوة وبالطبع فرح لهذا الخبر، وكنا قد ذهبنا الى مقر دير الانبا بيشوى، ابونا شريكى وضعفى، قبل نهاية الشهر ببضعة ايام، وارسلنا للبابا خطاباً واخبرناه اننا نخشى ان لا تقدر ان تجمع المبلغ المطلوب في الوقت المناسب وطلبنا ارشاداته لنا في هذا الصدد. وفي اليوم الأخير للمهلة المحددة توجهت مع شريكى الكاهن الى احد الاغنياء وعرضنا عليه المشكلة واستفسر عن ميزانية الكنيسة، واخبرته بالحقيقة فقدم لنا شيكاً بمبلغ ٢٠ الف جنيه وقررنا ان نكمل

الباقي من ميزانية الكنيسة، فكتبنا شيك بمبلغ ٣٠ الف جنيه. وعندما اعلمت امين الصندوق بذلك تضايق جداً...

وفي صباح اليوم التالي كلفت احد الاحباء بصرف الشيكات وتسليم مبلغ ١٤٠ الف جنيه للشركة. وشكرنا الرب الذي سترنا واعاننا. وفي الساعة العاشرة صباحاً طرق باب منزلى شخص وقدم لى شيكاً مكتوباً لحامله بمبلغ ٥٠ الف جنيه، وقال لى:



هذا الشيك ارسلته احدى السيدات لقداسة البابا في الدير للتصرف فيه حسب الحاجة وقد قرأ قداسة البابا خطابها بعد خطابنا مباشرة وقال للشخص الذى احضر الشيك لى «ان هذا المبلغ لكنيسة النزهة الجديدة ويرسل لهم فوراً.» وتعجبت عندما قرأت مبلغ ٥٠ الف جنيه لان هذا كان مجموع السلفيات بالضبط.

وعندما سمع امين الصندوق، حضر ليأخذ الشيك ليصرفه، وقال لى وهو خجلان عما حدث منه بالامس واردف قائلاً:

« نعم العذراء مريم

ترفض ان تكون مديونة لاحد.»

وعندما ذهبنا الى الرجل الغنى الذى استلفنا منه مبلغ ٢٠ الف جنيه، تعجب لسرعة تسديد السلفة. وكان يظن ان تسديد هذا المبلغ قد يحتاج الى سنوات، ولكننا قلنا له ان العذراء ترفض ان تكون مديونه، وان بركة الرب تغنى ولايزيد معها تعب....

(عن مجلة مار يوحنا- العدد ٣٥- نوفمبر ١٩٩٢)



CHURCH BUILDING PROJECT



مشروع بناء الكنيسة



**تقدم أعمال التشييد
بمبنى الكنيسة**

نداء

بمناسبة قرب حلول عيد الميلاد المجيد يسعدنا ان نعلن ان المشروع قد اوشك على الإنتهاء، ومنتظر استلام الكنيسة الجديدة قريباً جداً بمشئة الرب.

والآن يطالب المقاول الكنيسة بسداد مستحقاته التى تقرب من المليون دولار...

لذلك

نكون شاكرين جداً لو امكنكم المساعدة بطواتكم ومساهماتكم، سواء بالتبرع او بتقديم سلفة، حتى لانظر الى الاستدانة من البنوك بفوائد باهظة قد لا تتحملها موارد الكنيسة. الرب يعوضكم.

وكل عام وانتم بخير. صلوا بحرارة والرب سوف يتمجد.

Invocation

With the blessed Christmas at hand, it is a pleasure to announce that the construction of the church building is about to be completed, and the new church is expected to be ready God's will shortly. Presently the contractor is claiming his dues which is nearly a million dollars.

Accordingly

Your prayers as well as your financial support to the church either as a gift or a loan will be greatly appreciated in order to avoid getting a loan from the bank at a considerably high interest that cannot be afforded by the church resources. Have a merry christmas and God bless you grant you a heavenly recompense.